



## 第七十五届会议

## 议程项目 46

## 福克兰(马尔维纳斯)群岛问题

## 2021 年 2 月 12 日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨写信提及大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表 2021 年 1 月 14 日的信(A/75/720)，该信是针对我 2020 年 12 月 30 日的信而分发的，我的信中附有阿根廷共和国外交、国际贸易和宗教事务部在 2021 年 1 月 3 日纪念马尔维纳斯群岛被联合王国侵占 188 周年之际发表的正式新闻稿(A/75/695)。

阿根廷共和国拒绝接受上述英国答复中的每一项要求，再次强调上文提及的 2020 年 12 月 30 日信函附件中的所有声明和论点，重申马尔维纳斯群岛、南乔治亚岛和南桑威奇群岛及其周围海域是阿根廷国家领土不可分割的一部分，自 1833 年以来被联合王国非法占领，是联合国确认的主权争端的主题。联合国将马尔维纳斯群岛问题称为特殊和独特的非殖民化案例。

从欧洲人进入美洲大陆一开始，马尔维纳斯群岛就一直是西班牙管辖和有效控制地区的一部分。自 1767 年以来，该群岛先后有 32 位常驻总督，并隶属于布宜诺斯艾利斯省。马尔维纳斯群岛是拉普拉塔总督辖区的一部分，从 1776 年设立到阿根廷共和国独立，总督辖区一直和平、不间断地对群岛行使管辖权。阿根廷共和国作为西班牙的合法继承方，继续对该群岛及其周围海域行使有效统治，并通过建造医院、住所、仓库、疗养所和畜牧场等民用建筑展示了驻留意图。针对外国势力的要求和意图，布宜诺斯艾利斯政府决定采取行动，派出一批士兵及其家人保护和加强平民安全。由于身处阿根廷主权下的领土，追随路易斯·韦尔内特的定居者从未请求英国授权在该群岛居住。

联合王国从未能够表明对该群岛拥有有效主权。1833 年，英国在和平时期侵占该群岛，违反了当时有效的国际法，阿根廷立即提出抗议，从未认可。



关于 1833 年阿根廷共和国领土边界不包括目前地理上南半部的说法亦为谬误。相反，与此前的西班牙当局一样，阿根廷国始终将南部区域视为自身领土，对这些地区行使各种主权行为。1829 年成立马尔维纳斯群岛和大西洋合恩角毗邻岛屿政治军事指挥部是这方面的一个明显实例。

人民自决原则不适用于本案，联合国从未确定马尔维纳斯群岛的居民拥有自决权。关于马尔维纳斯群岛问题的 10 项大会决议或 38 项非殖民化特别委员会决议均未提及这项原则。此外，大会 1985 年两次明确拒绝英国关于将自决原则纳入马尔维纳斯群岛问题决议草案的提议。

群岛居民援引所谓的自决权不适用于本案，并一再遭到联合国拒绝，因为本组织认为，殖民国家移植的人口与马尔维纳斯群岛的人口一样，不拥有自决权，与大陆人民没有区别。因此，我们面对的不是被殖民国家扼杀、统治或征服的“人民”。

居住在群岛的英国公民进行投票并不改变马尔维纳斯群岛问题中存在的争端。联合王国 2013 年在马尔维纳斯群岛单方面发起的投票不是在联合国主持下组织或进行的，因此，除了因为人民自决原则不适用于马尔维纳斯群岛问题而完全不合适之外，投票也毫无效力。正如国际法院在其最近关于 1965 年查戈斯群岛从毛里求斯分裂的法律后果的咨询意见中重申的那样，大会和非殖民化特别委员会在确定和监测一个领土非殖民化的必要方式方面可以发挥核心作用。在这方面，大会 56 年前在第 2065(XX)号决议中阐明了立场，其中敦促阿根廷和联合王国恢复谈判，以便尽快找到和平解决马尔维纳斯群岛、南乔治亚群岛和南桑威奇群岛及其周围海域主权争端的办法。大会第 3160(XXVIII)、31/49、37/9、38/12、39/6、40/21、41/40、42/19 和 43/25 号决议以及非殖民化特别委员会的 38 项决议都重申了这一立场。

出于同样原因，企图让所谓马尔维纳斯群岛“政府”代表参加关于影响岛民问题的任何讨论，并将此设定为讨论“南大西洋共同关心的领域”的先决条件是不可接受的，因为关于马尔维纳斯群岛问题的相关决议均确认主权争端具有双边性质，而且结束这种特殊殖民局势的唯一途径是阿根廷与联合王国本着诚意开展谈判。

与联合王国在其信中坚持的观点正相反，恢复谈判的义务并不取决于殖民国家在群岛安置的居民的“意愿”，而是源自《联合国宪章》第二条第三款和本组织通过的关于马尔维纳斯群岛问题的各项决议。

阿根廷共和国拒绝接受联合王国决定的所谓有效性和合法性——联合王国将其归于所谓的马尔维纳斯群岛“政府”——这些决定授予非法捕鱼许可证，并在其非法占领的阿根廷国家领土上勘探和开采油气储量。这些活动既违背国际法，又违反大会第 31/49 号决议，该决议呼吁争端双方在群岛正在经历联合国关于马尔维纳斯群岛问题的各项决议所建议的进程时，不做出可能意味着单方面改变局势的决定。此外，阿根廷在国内辖区内采取的措施有助于阻止非法单边活动以及保护联合王国企图在阿根廷海域和大陆架开采的可再生及不可再生自然资源。阿

根廷根据国际法行使主权，采取了这些措施。阿根廷共和国在其法律范围内对该地区内未经授权活动采取法律行动的权力已在许多多边宣言中得到确认，其中包括南方共同市场(南共市)成员国或准成员国以及 77 国集团和中国发表的宣言，它们也再次呼吁联合国遵守第 31/49 号决议的授权。

关于联合国以“完全防卫”性质作为其在南大西洋军事存在的理由，我们谨再次声明，阿根廷作为一个民主国家，坚持其主张的唯一途径是外交与和平之路，阿根廷一贯并一再愿意按照国际社会的呼吁，本着建设性精神恢复与联合王国的双边谈判进程，以便找到和平和最终解决主权争端的办法，便是明证。

请将本函作为关于马尔维纳斯群岛问题的大会议程项目 46 的文件分发为荷。

常驻代表

大使

玛丽亚·德尔卡门·斯克夫(签名)